

第 29 次会议简要记录

主席：哈迪德先生（阿尔及利亚）

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

议程项目 125：联合检查组（续）

议程项目 128：联合国共同制度（续）

议程项目 129：联合国平摊金制度（续）

议程项目 120：财务报告——审定财务报表以及审计委员会的报告（续）

本记录可以更正。

请更正在一时印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
（联合国广设2号DC2-794室）。

各项更正应在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.5/48/SR.29
2 February 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

上午 10 时 25 分宣布开会。

议程项目 125：联合检查组（续）

决议草案 A/C.5/48/L.3

1. EMERSON 夫人（葡萄牙），副主席，在介绍决议草案 A/C.5/48/L.3 时宣布了对决议草案所作的几项订正。首先，第 1 段中应删去“以及 1994-1995 年及以后的初步工作方案”等字。第二，在第 3 段末应加上“以及请它继续努力遵守行预咨委会报告（A/47/755）中所载明的建议并向大会报告”。第三，在第 11 段中，“提交大会第五十届会议”应改为“列入其第 47/574 号决定所要求的报告并提交大会第四十九届会议”。最后，第 16 段应订正为“注意到初步工作方案……”。

2. 她提请注意有关联合检查组评估职能、联检组建议的实施、协调和联检组预算外资金可能性的规定。她建议不经表决通过决议草案。

3. 决议草案 A/C.5/48/L.3 经口头订正后未经表决而通过。

4. SPAANS 先生（荷兰）说，他的代表团支持通过决议草案，它既承认联合检查组工作的改进又提出建设性批评。他的代表团感到遗憾，联检组的一名官员插手了文本的起草工作。如果完全根据会员国的观点作出决定，就更适当了。

5. CLAVIJO 先生（哥伦比亚）支持荷兰代表关于文本起草的观点，因为它有助于澄清本委员会工作的法律基础。他欢迎对决议草案的修订，因为重要的是从监督机构改进的角度审议联检组报告的费用利得方面。

6. FRANCIS 先生（澳大利亚）和 MADDENS 先生（比利时）同意，秘书处官员不应插手决议草案的谈判。

7. MICHALSKI 先生（美利坚合众国）说，决议草案序言部分第六段中对联检组章程的重申不应被解释为意味着检查组的工作比审计委员会的还重要。关于同段第二部分，他的代表团认为拟议中的监查长办公室与该同一职能有关。

8. GOICOCHEA 夫人 (古巴) 说, 联检组作为一个外部评估机构起着重要的作用, 因此必须获得所需的资金, 特别是在最新的办公室技术方面。她的代表团期待着联检组拟在第四十九届会议上提交的关于人事问题各个方面的报告。

9. ABRASZEWSKI 先生 (联合检查组) 提请注意决议草案脚注 3 中的一个错误。联合检查组将竭尽全力履行决议草案委托的任务。

议程项目 128: 联合国共同制度 (续) (A/C. 5/48/18 和 Corr. 1)

决议草案 A/C. 5/48/L. 5

10. FRANCIS 先生 (澳大利亚) 在介绍决议草案 A/C. 5/48/L. 5 时说, 在第一部分序言部分第三段中, “恢复”一词应改为“重新开始”。他提请注意决议案的主要内容: 在第一部分序言中, 由工作人员联合国参与公务员制度委员会的工作; 在第二部分 B 中, 薪酬净额差幅; 在第二部分 C 中, 专业人员薪资表; 在第二部分 D 中, 离国服务待遇; 第二部分 E 中, 语言奖励; 第二部分 F 中, 工时; 第二部分 G 中, 工作地点差价调整问题; 第三部分, 一般事务人员薪资调查方法; 第四部分, 工作人员薪资税和衡平征税基金; 第五部分, 人事政策考虑因素; 以及第六部分, 行政法庭的裁决。

11. 决议草案 A/C. 5/48/L. 5 经口头订正后未经表决而通过。

12. GOICOCHEA 夫人 (古巴) 说, 古巴特别注意到了决议关于离国服务待遇的 D 节和关于语言奖励计划的 E 节。它期待着委员会的建议, 特别是关于离国服务待遇的建议。

13. MERIFIELD 先生 (加拿大) 在谈到公务员制度委员会决定和建议所涉方案预算问题的说明 (A/C. 5/48/18 和 Corr. 1) 时指出, 决议草案将对所有正在采取的维持和平行动产生很大的影响。因此, 了解关于其对在维持和平行动支助帐户项下支付一般事务人员和专业人员及以上职类人员薪资和津贴的影响的情况将是有益

的。任何可能影响各项维持和平行动预算的变化也应报告。虽然支助帐户项下支出的计算方法与技术援助项目下的支出不同,但提供关于来自所有来源,包括预算外资金的支出的信息将是符合报告的透明度的可比较性原则的。

14. BEL HADJ AMOR 先生(国际公务员制度委员会主席)指出,过去三年中通过的决议对委员会的工作是至关重要的,反映了委员会与会员国之间存在的信任。委员会的工作将受第五委员会在本届会议中正式会议和非正式磋商期间表示的观点的指导。

议程项目 129: 联合国养恤金制度 (续)

决议草案 A/C. 5/48/L. 4

15. FRANCIS 先生(澳大利亚)介绍决议草案。他提请注意关于一般事务人员和有关职类工作人员应计养恤金薪资的第一节;以及特别是关于折合收入方法的第 1 段;关于消除收入倒挂反常现象措施的第 2 段;关于暂订调整程序的第 3 段;关于决定共同工作人员薪资税率表及其向大会第五十一届会议建议的第 4、5、6 段。第 9 段涉及修正决议附件一中所提出的联合国合办工作人员养恤基金条例。在关于精算问题的第二节中,第 2 段注意到了外聘审计团、养恤委员会和精算师委员会的意见和会员国关于大会在第 47/203 号决议所提要求的看法。关于行政费用的第三节批准了可直接向基金征收的费用和基金行政管理费用的增加(第 1 段)。它还授权养恤金委员会向 1994-1995 两年期紧急基金补充自愿捐款,金额不超过 20 万美元(第 2 段)。

16. 决议草案通过 A/C. 5/48/L. 4。

议程项目 120：财务报告和审定财务报表以及审计委员会的报告（续）

决议草案 A/C. 5/48/L. 7

17. OSELLA 先生（阿根廷），副主席，介绍了这一分四部分的决议草案。关于联合国训练和研究所和由联合国难民专员管理的自愿基金的财务报告的 A 部分，接受了关于这两个机构的财务报告和审定财务报表，以及审计委员会主要调查结论的摘要（第 5 段）。关于审计委员会建议的 B 部分深为关切地指出，除了少数值得称赞的例外，大部分联合国组织和计划署没有采取步骤处理大会第 47/211 号决议第 9 和 10 段中所载的要求（第 3 段）。他提请注意第 4 段，该段敦促若干联合国组织和基金充分遵守第 47/211 号决议的第 9 和 10 段。关于会计标准的 C 部分在第 2 段中注意到了联合国系统的会计标准，并在第 3 段中注意到了各组织实施和发展这些标准的计划。关于审计委员会任务的 D 部分请委员会向大会第四十九届会议报告将其成员任期延长至 4 或 6 年的影响。他希望经协商一致的文本将不经表决而通过。

18. 决议草案通过 A/C. 5/48/L. 7。

19. SPAANS 先生（荷兰）说，他的代表团十分重视决议草案 B 部分第 1 段，它承认审计委员会的高质量工作。不过，同许多其他代表团一样，它对审计委员会的建议长期得不到落实感到关注。在这方面，它欢迎其他代表团在另一议程项目下提出的若干倡议。第五委员会应当不仅在议程项目 120 的范畴内，而且在其关于维持和平行动及其持续的资金筹措的决定的范畴内为确保落实而发挥更为决定性的作用。

20. CLAVIJO 先生（哥伦比亚）认为审计委员会起了重要的作用，并表示，希望目前关于联合国系统各监督机构的辩论将导致取得共识，重申和强调这种作用。他的代表团指出，该决议草案中不包含为了收回 A/48/572 号文件中描述的挪用资金而由大会采取的措施。他的代表团希望，在大会本届会议期间，将根据议程项目 120

或另一项目处理这一重要问题。

21. DAMICO 先生 (巴西) 同意荷兰和哥伦比亚代表关于审计委员会起了关键作用的想法。他的代表团对未能落实该委员会的建议极为关注, 并将全力支持任何旨在纠正这种情况的措施。

22. MICHALSKI 先生 (美利坚合众国) 认为问题不在于审计委员会的工作, 这种工作是值得称赞的, 而在于缺乏后续行动。审计委员会不提供会员国所要求的那种外聘审计的范围; 实际上, 它的存在本身就向会员国和一般公众暗示, 一切都好, 对本组织的财务或方案不必进行严格的监督。他对未为维持和平行动的外聘审计提供足够的资金表示关注, 他的代表团曾多次提到过这个问题。例如, 2.5 万美元的支出作为对 6 亿美元的 6 个月维持和平行动费用的审计费是压根儿不够用的。并没有充分考虑到会员国对维持和平行动的关注。审计委员会主席的发言表明, 该委员会正在设法处理这个问题。他的代表团期待着审议维持和平行动预算, 它预计这些预算为外聘审计提供的款项将大幅度增加。

23. RAE 先生 (印度) 赞扬了审计委员会所完成的出色工作。该委员会的作用应当加强, 也许应当扩大以把对维持和平行动的审计也包括在内。问题出在委员会的建议缺乏落实措施和第五委员会不拥有确保其落实的手段。

上午 11 时 45 分散会。